

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 24 mai 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mme Sandra Desmeules, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, présent via l'application Teams, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;  
Me Valérie Tremblay, greffière.

**CE-20230524-1589**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT -  
MANDAT - TOURISME LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler le mandat de Mme Sandra El-Helou, conseillère municipale, à titre de membre du conseil d'administration de Tourisme Laval, pour un mandat de 2 ans, avec maintien de fonction jusqu'à son remplacement.

(SD-2023-1693)

**CE-20230524-1590**

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 856 131

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mme Sabrina Lando et Mme Sandra Lando, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville de Laval pour la somme de 2 100 \$ le lot 1 856 131 du cadastre du Québec, d'une superficie de 640,1 mètres carrés, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 1);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1750854)  
(SD-2023-2452)



---

**CE-20230524-1591**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET  
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 2 100 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition du lot 1 856 131 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole (site de remembrement numéro 1);

au montant ci-haut mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1750854)  
(SD-2023-2452)

---

**CE-20230524-1592**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ENGAGEMENT -  
ENTENTE DE COOPÉRATION INTERMUNICIPALE CANDIAC-  
LAVAL**

---

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Candiac désire présenter une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour le projet de conclusion d'une nouvelle entente de coopération intermunicipale pour l'acquisition, par la Ville de Candiac, des livrables de la solution RÉSO de la Ville de Laval et la mise en place de services de support fonctionnel et technique, dans le cadre du Volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Laval a pris connaissance du Guide à l'intention des organismes concernant le Volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de Candiac et de Laval désirent présenter un projet de conclusion d'une nouvelle entente de coopération intermunicipale Candiac-Laval pour l'acquisition, par la Ville de Candiac, des livrables de la solution RÉSO de la Ville de Laval et la mise en place de services de support fonctionnel et technique dans le cadre du Volet - 4 Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil:

de s'engager à participer au projet de conclusion d'une nouvelle entente de coopération intermunicipale Candiac-Laval pour



l'acquisition, par la Ville de Candiac, des livrables de la solution RÉSO de la Ville de Laval et la mise en place de services de support fonctionnel et technique;

d'autoriser la Ville de Candiac à déposer une demande d'aide financière au Fonds région et ruralité, Volet 4 - Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale;

de nommer la Ville de Candiac organisme responsable du dépôt de la demande d'aide financière.

(SD-2023-2313)

---

**CE-20230524-1593**

**AUTORISATION - ENTENTE DE SERVICES - COLLÈGE  
MONTMORENCY**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et le Collège Montmorency pour mandater le Pôle lavallois d'enseignement supérieur en arts numériques et économie créative (PLAN) afin d'organiser et réaliser une démonstration de cuisine circulaire dans le cadre du programme des Vitrines d'innovation, au montant de 75 000 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1751124)  
(SD-2023-2484)

---

**CE-20230524-1594**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 10 mai 2023 à 9 h 02.

(SD-2023-2463)

---

**CE-20230524-1595**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 10 mai 2023 à 9 h 15.



(SD-2023-2463)

---

**CE-20230524-1596**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le vendredi 12 mai 2023 à 13 h 30.

(SD-2023-2463)

---

**CE-20230524-1597**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en gouvernance de sécurité des technologies de l'information pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour le programme «26-10109 - Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 79 510,27 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.

(CT:1746374)  
(SD-2023-1821)

---

**CE-20230524-1598**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 72 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1746374)  
(SD-2023-1821)

---

**CE-20230524-1599**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en sécurité



opérationnelle pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour le programme «26-10109 - Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 67 437,90 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.

(CT: 1746490)  
(SD-2023-1869)

---

**CE-20230524-1600**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT SP-29983

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 61 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1746490)  
(SD-2023-1869)

---

**CE-20230524-1601**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste d'affaires sénior pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour le projet «68-00002 - Plateforme web mobile», au montant de 194 504,07 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 7.

(CT:1750005)  
(SD-2023-2348)

---

**CE-20230524-1602**

REDDITION DE COMPTES - DÉPENSES DE PERSONNEL DE CABINET DU MAIRE ET DES CONSEILLERS DÉSIGNÉS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de reddition de comptes portant sur les dépenses de personnel de cabinet du Cabinet du maire et des conseillers désignés, Claude Larochelle et Achille Cifelli, pour la période terminée le 30 avril 2023.



(SD-2023-2513)

---

**CE-20230524-1603**

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 17 avril et du 17 mai 2023 concernant des déboursés de 13 063 228,97 \$.

(SD-2023-2561)

---

**CE-20230524-1604**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1578

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des services d'analyses de laboratoire;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1703)

---

**CE-20230524-1605**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1432

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1432, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'entretien ménager du groupe 5, pour les services de police et de sécurité incendie, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Entretien Futura inc.  
977 900,32 \$.

(CT:1745353)  
(SD-2023-1715)

---



**CE-20230524-1606**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1576

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1576, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de fourniture et la mise en place de mobilier urbain 2023, pour une période de 9 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Tessier Récréo-Parc inc.  
312 036,40 \$.

(CT:1746726)  
(SD-2023-1924)

---

**CE-20230524-1607**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12900-F - CONTRAT DOS-1576

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12900-F, un montant de 313 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1576 par le conseil municipal.

(CT:1746726)  
(SD-2023-1924)

---

**CE-20230524-1608**

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT  
DOS-1576

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au Ministre des finances, au montant estimé de 4,26 \$, dans le cadre du contrat DOS-1576, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1746726)  
(SD-2023-1924)

---

**CE-20230524-1609**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1388



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1388, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et le service de livraison de fourniture de bureau variée, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Novexco inc.  
971 484,86 \$.

(CT:1749783)  
(SD-2023-1996)

---

**CE-20230524-1610**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1567**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1567, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de location de camions 12 roues à benne basculante, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Location de camions Eureka inc.  
383 177,18 \$.

(CT:1747540)  
(SD-2023-2022)

---

**CE-20230524-1611**

**ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1425**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'adjuger le contrat DOS-1425, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de construction d'une passerelle pour l'entretien sécuritaire des groupes motopompes du secteur de la haute-pression de la station d'eau potable Sainte-Rose, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Groupe Kilo / Kilo Électrique inc.  
114 912,17 \$.

(CT:1747651)  
(SD-2023-2045)



---

**CE-20230524-1612**

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT DOS-1425

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 104 931 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1425 pour les travaux de construction d'une passerelle pour l'entretien sécuritaire des groupes motopompes du secteur de la haute-pression de la station d'eau potable Sainte-Rose, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1747651)  
(SD-2023-2045)

---

**CE-20230524-1613**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1533

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1533, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le traitement des matières organiques, pour une période de 67 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

142975 Canada Ltée (Mironor)  
24 800 187,98 \$.

(CT:1748252)  
(SD-2023-2137)

---

**CE-20230524-1614**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1564

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1564, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de sacs de sable à lignage, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Agrébec inc.  
267 920,49 \$.



(CT:1748969)  
(SD-2023-2240)

---

**CE-20230524-1615**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉSILIATION DE  
CONTRAT DOS-935

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de résilier le contrat DOS-935 adjudgé aux entreprises et aux montants ci-dessous mentionnés, par la résolution CM-20230502-438, pour l'acquisition et l'installation des équipements de laboratoire du Musée Armand-Frappier:

Jeulin Canada inc.  
lot 4  
40 903,51 \$;

lot 6  
19 131,84 \$;

Esbe Scientific industries inc.  
lot 5  
84 541,70 \$.

(SD-2023-2321)

---

**CE-20230524-1616**

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1732

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjudger le contrat DOS-1732, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de cartouches d'entraînement frangibles 9mm, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Industries Centaure ltée  
132 221,25 \$.

(CT:1750055)  
(SD-2023-2355)

---

**CE-20230524-1617**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1543

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjudger le contrat DOS-1543, au



soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de gaz et de pièces de soudure, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Linde Canada inc.  
1 799 175,36 \$.

(CT:1750455)  
(SD-2023-2398)

---

**CE-20230524-1618**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1747

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'une alimentation statique sans coupure et de son contrat d'entretien;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2530)

---

**CE-20230524-1619**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1717

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'aménagement d'un véhicule pour la formation escouade cynophile;

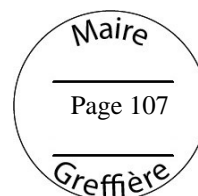
d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2544)

---

**CE-20230524-1620**

RÉSOLUTION AMENDÉE - APPROBATION - AVENANT À LA CONVENTION DE SUBVENTION DE RELANCE DES CENTRES-VILLES - MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'INNOVATION ET DE L'ÉNERGIE



---

ATTENDU QUE, par la résolution CE-20230125-181, le comité exécutif approuvait l'avenant à la convention de subvention d'un montant maximal de 3 000 000 \$ à intervenir entre le ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie (MÉIÉ) et la Ville de Laval pour l'exercice financier 2023-2024, dans le cadre de la relance du centre-ville;

ATTENDU QUE, suite à la signature de l'avenant par les représentants de la Ville, le MÉIÉ a proposé un nouvel avenant incluant des modifications de forme;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de remplacer l'avenant approuvé par la résolution CE-20230125-181 par l'avenant joint au présent sommaire décisionnel et d'amender ladite résolution afin qu'elle se lise comme suit:

«d'approuver l'avenant à la convention de subvention d'un montant maximal de 3 000 000 \$ à intervenir entre le ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie (MÉIÉ) et la Ville de Laval pour l'exercice financier 2023-2024, dans le cadre de la relance du centre-ville;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.»

(SD-2023-2353)

---

**CE-20230524-1621**

**PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES**

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 640 130 du cadastre du Québec, situé au 68, boulevard Cartier Ouest, concernant la contravention au Règlement L-12137 de la Ville de Laval, au CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-1338)

---

**CE-20230524-1622**

**PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES**

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire des lots 2 057 305, 2 057 306, 2 057 308, 2 057 309, 2 057 310, 2 057 311, 2 057 312, 2 057 313, 2 057 314 et 2 057 315 du cadastre du Québec, situés au 3032, boulevard Tessier, concernant la contravention au Règlement L-12137 de la Ville de Laval, au CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-2605)

---

**CE-20230524-1623**

**PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire des lots 2 057 221, 2 057 222, 2 057 224, 2 057 225, 2 057 226, 2 057 227, 2 052 228, 2 057 229, 2 057 230 et 2 057 231 du cadastre du Québec, situés au 3050, boulevard Tessier, concernant la contravention au Règlement L-12137 de la Ville de Laval, au CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-2607)

---

**CE-20230524-1624**

**AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30070**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser SNC-Lavalin inc. à procéder à un mandat de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation d'études préparatoires et conceptuelles, la préparation des plans et devis ainsi que les services de soutien technique durant la construction pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines, lot 19, groupe 6, à savoir:

la phase A «études, plans et devis» pour les études ainsi que les plans et devis du projet, au montant de 82 913, 07 \$;

la phase B «soutien technique» pour le soutien technique durant la réalisation des travaux, au montant de 22 604, 09 \$;

ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase A;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 2 (entente-cadre).

(CT:1748051)  
(SD-2023-2111)

---

**CE-20230524-1625**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-30070

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 75 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1748051)  
(SD-2023-2111)

---

**CE-20230524-1626**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-507

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Les Services EXP inc. à préparer une étude sommaire de solutions pour l'implantation d'une structure de stationnement sur le site des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception (SMIC), au montant de 64 960,88 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507, bloc A, lot 2.

(CT:1749239)  
(SD-2023-2257)

---

**CE-20230524-1627**

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS  
- CONTRAT DOS-507

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 59 318 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Les Services EXP inc. pour la réalisation d'une étude sommaire de solutions pour l'implantation d'une structure de stationnement sur le site des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception (SMIC), et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1749239)  
(SD-2023-2257)



---

**CE-20230524-1628**

RAPPORTS INTÉRIMAIRES EN LOT - REDDITION DE  
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-1043

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports intérimaires de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 2 mai 2023, en lien avec le contrat DOS-1043 pour des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, lesquels rapports font état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date des rapports ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1749467)  
(SD-2023-2277)

---

**CE-20230524-1629**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS  
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT DOS-  
1043

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 1 232 729,94 \$ pour le contrat DOS-1043 relatif à des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval.

(CT:1749467)  
(SD-2023-2277)

---

**CE-20230524-1630**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12902-F - CONTRAT DOS-1043

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12902-F, un montant de 547 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires au contrat DOS-1043 par le conseil municipal.

(CT:1749467)  
(SD-2023-2277)

---

**CE-20230524-1631**

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE  
L'EAU - CONTRAT DOS-1043



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits au montant de 547 890 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des crédits supplémentaires à la contingence du contrat DOS-1043 relatif à des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1749467)  
(SD-2023-2277)

---

**CE-20230524-1632**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-1043**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 137 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires au contrat DOS-1043 par le conseil municipal.

(CT:1749467)  
(SD-2023-2277)

---

**CE-20230524-1633**

**AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30070**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser IGF Axiom inc., à procéder à un mandat professionnel d'ingénieurs-conseils pour la réalisation d'études préparatoires et conceptuelles, la préparation des plans et devis d'éclairage ainsi que les services de soutien technique durant la construction pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines, lot 19, groupe 1, à savoir:

la phase A «études, plans et devis» pour les études ainsi que les plans et devis du projet, au montant de 60 284,27 \$;

la phase B «exécution des travaux - soutien technique» pour le soutien technique durant la réalisation desdits travaux, au montant de 9 499,81 \$;

ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase A;





de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 5 (entente-cadre).

(CT:1749932)  
(SD-2023-2330)

---

**CE-20230524-1634**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-30070

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 55 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1749932)  
(SD-2023-2330)

---

**CE-20230524-1635**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -  
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30015

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Tetra Tech QI inc. à préparer une étude de plan directeur d'égouts, de gestion et de réduction des débordements du secteur tributaire à la station d'épuration Fabreville, au montant de 421 973,20 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30015, lot 2.

(CT:1749981)  
(SD-2023-2339)

---

**CE-20230524-1636**

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS  
- CONTRAT OS-SP-30015

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 385 318 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Tetra Tech QI inc. pour la préparation d'une étude de plan directeur d'égouts, de conformité, de gestion et de réduction des débordements du secteur tributaire à la station d'épuration Fabreville, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.



(CT:1749981)  
(SD-2023-2339)

---

**CE-20230524-1637**

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE  
CONTRAT OS-SP-29222

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires à FNX-Innov inc. pour les services professionnels d'ingénieurs-conseil pour la conception et la surveillance durant la construction d'un bombement au 3055, 24e Rue, en lien avec les travaux de resurfaçage sur la 24e et 80e Rue, la 29e Avenue, le boulevard Arthur-Sauvé ainsi que sur les rues Bergman, Corbin, Guillemette, Jaguin, Lancelot, Panneton et St-Marc, phase 2, lot 4, au montant de 4 978,42 \$.

(CT:1750910)  
(SD-2023-2456)

---

**CE-20230524-1638**

PROCÉDURES - RÉPARATIONS D'ÉQUIPEMENTS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures judiciaires requises contre le fournisseur Cubex Limited, afin d'exiger que celui-ci répare les équipements (Remorques Novilco) dans un délai raisonnable ou fournir un équipement de rechange.

(SD-2023-2558)

---

**CE-20230524-1639**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30010

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Patrimoine Experts senc pour les services professionnels d'archéologie pour la réalisation d'une étude de potentiel archéologique dans le cadre du projet des travaux d'aménagement du parc école Le Sorbier, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 6 décembre 2022, au montant de 56 839,04 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30010, contrat 2.

(CT:1744230)  
(SD-2023-1531)



---

**CE-20230524-1640**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-30010

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 52 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1744230)  
(SD-2023-1531)

---

**CE-20230524-1641**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30010

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Patrimoine Experts senc pour les services professionnels d'archéologie pour la réalisation d'une étude de potentiel archéologique dans le cadre du projet d'aménagement du futur parc Armand-Frappier, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 9 mars 2023, au montant de 83 081,51 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30010, contrat 2.

(CT:1744302)  
(SD-2023-1543)

---

**CE-20230524-1642**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-30010

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 75 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1744302)  
(SD-2023-1543)

---

**CE-20230524-1643**

CONVENTION DE MODIFICATION DE CONTRAT DE  
LOCATION - INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver la convention de modification de contrat de location à intervenir entre l'Institut national de la recherche scientifique et la Ville de Laval concernant la location d'une bande de terrain longeant le boulevard Cartier, entre la 58e Avenue et l'avenue Micro Sud, servant d'aménagement d'une piste cyclable, pour une période d'un an renouvelable, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1744880)  
(SD-2023-1650)

---

**CE-20230524-1644**

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver des honoraires supplémentaires au montant de 26 444,71 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires de Stantec Experts-Conseils ltée pour les services professionnels rendus suite au mandat OS-SP-30229 qui lui a été confié par la résolution CM-20211207-1141, dans le cadre du projet d'aménagement de la berge de l'ancienne marina du Commodore.

(CT:1749718)  
(SD-2023-2306)

---

**CE-20230524-1645**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 24 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1749718)  
(SD-2023-2306)

---

**CE-20230524-1646**

APPROBATION - ENTENTE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE  
- HYDRO-QUÉBEC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de contribution financière à intervenir entre Ville de Laval et Hydro-Québec concernant le programme de



subvention de 4 500 bornes de recharge;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2490)

---

**CE-20230524-1647**

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - CENTRE  
D'INTERPRÉTATION DE L'EAU DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de service à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre d'interprétation de l'eau de Laval concernant les visites des stations d'eau pour les années 2023 et 2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1739086)  
(SD-2023-843)

---

**CE-20230524-1648**

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - FONDATION LA  
COLLECTE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de service à intervenir entre la Ville de Laval et la Fondation La Collecte concernant la collecte et le traitement des vêtements, accessoires et linges de maison déposés à l'Écocentre et à l'Aire de réception des matériaux secs de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2386)

---

**CE-20230524-1649**

PROCÉDURES - FUITE D'EAU POTABLE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à prendre toutes les



procédures légales nécessaires afin d'obliger le propriétaire ou tout autre propriétaire subséquent du lot 1 634 086 du cadastre du Québec situé au 670, avenue Curé-Cloutier à procéder aux réparations de la fuite d'eau potable sur l'entrée de service de son immeuble.

(SD-2023-2301)

---

**CE-20230524-1650**

**PROCÉDURES - FUITE D'EAU POTABLE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des affaires juridiques à prendre toutes les procédures légales nécessaires afin d'obliger le propriétaire ou tout autre propriétaire subséquent du lot 2 001 625 du cadastre du Québec situé au 1104, rue Dufault à procéder aux réparations de la fuite d'eau potable sur l'entrée de service de son immeuble.

(SD-2023-2304)

---

**CE-20230524-1651**

**PROCÉDURES - COUR SUPÉRIEURE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures légales requises contre le propriétaire ou tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 453 615 du cadastre du Québec, concernant la contravention aux Règlements L-11870 et L-12778 de la Ville de Laval, et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-2317)

---

**CE-20230524-1652**

**VIREMENT DE CRÉDITS - GESTION DE L'EAU**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le virement de crédits 56-48376 au montant de 212 135 \$ pour permettre le financement de location de véhicules pour le Service de la gestion de l'eau:

des codes budgétaires:

56504-4212-20-115260 34 226 \$;  
56405-4113-20-116460 12 617 \$;  
56405-4113-20-117460 12 617 \$;  
56604-4311-00-114370 20 000 \$;  
56604-4311-00-116220 19 400 \$;



56604-4511-00-114310 11 931 \$;  
56604-4311-00-116220 17 000 \$;  
56504-4212-70-117460 10 000 \$;  
56504-4212-40-116460 5 000 \$;  
56504-4212-30-116460 5 000 \$;  
56704-4411-20-116460 20 000 \$;  
56704-4411-30-115260 15 000 \$;  
56704-4411-30-116460 15 000 \$;  
56704-4411-40-115260 14 344 \$;

au code budgétaire: 53184-1721-56-115120.

(SD-2023-2464)

---

**CE-20230524-1653**

APPROBATION - ENTENTE - CLUB DE PÉTANQUE VAL-DES-ARBRES

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Club de pétanque Val-des-Arbres concernant le versement d'une aide financière au montant de 38 920,52 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1746493)  
(SD-2023-1229)

---

**CE-20230524-1654**

APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE -  
MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et le ministre de la Culture et des Communications concernant l'octroi d'une aide financière au montant de 45 000 \$ dans le cadre du programme «Autres interventions particulières en culture et en communication» pour le projet «Collection archéologique de la Ville de Laval»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1471)



---

**CE-20230524-1655**

ADOPTION - PLAN D'ACTION 2022-2024 - CADRE  
D'INTERVENTION MUNICIPALE DANS LES SECTEURS  
DÉVITALISÉS ET DÉFAVORISÉS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter le plan d'action 2022-2024 du Cadre d'intervention municipale dans les secteurs dévitalisés et défavorisés par une démarche de revitalisation urbaine intégrée (RUI).

(SD-2023-1747)

---

**CE-20230524-1656**

SUBVENTION - CLUB D'ATHLÉTISME DYNAMIQUE DE  
LAVAL INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant de 13 000 \$ au Club d'athlétisme dynamique de Laval inc. pour la location d'espaces spécialisés intérieurs à des fins d'entraînement.

(CT:1747244)  
(SD-2023-1992)

---

**CE-20230524-1657**

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - FESTIVAL DES  
BIÈRES DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Festival des bières de Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 64 450 \$ dans le cadre du programme de soutien aux grands événements de la Ville de Laval pour l'année 2023;

d'autoriser les services de la culture, des loisirs, du sport et du développement social, de la police, des communications et du marketing, de la sécurité incendie, des immeubles, parcs et espaces publics et des travaux publics à porter assistance à la réalisation de ce festival pour une valeur approximative de 20 000 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.





(CT:1747784)  
(SD-2023-2068)

---

**CE-20230524-1658**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -  
CONVENTION DE CESSION ET DE PRISE EN CHARGE -  
ASSOCIATION DES POPOTES ROULANTES DE LAVAL ET  
UNIO MARCHÉ LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la convention de cession et de prise en charge à intervenir entre la Ville de Laval, l'Association des Popotes Roulantes de Laval et l'Unio Marché Laval concernant une subvention attribuée dans le cadre de l'entente sectorielle pour la mise en oeuvre de la Politique régionale de développement social (PRDS) de Laval 2019-2022;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention de cession et de prise en charge.

(SD-2023-2239)

---

**CE-20230524-1659**

APPROBATION - ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT ET  
PROMOTION DE LA PRATIQUE DE L'AVIRON SUR LA  
RIVIÈRE DES PRAIRIES - CLUB D'AVIRON DE LAVAL INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de développement et promotion de la pratique de l'aviron sur la rivière des Prairies à intervenir entre la Ville de Laval et le Club d'aviron de Laval inc. concernant la coordination et la réalisation d'un programme d'activités se déroulant à la berge des Cageux, pour la saison estivale 2023, au montant de 15 000 \$, exempt de taxes;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1749450)  
(SD-2023-2274)

---

**CE-20230524-1660**

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - LOISIRS  
DUVERNAY ST-VINCENT

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et les Loisirs Duvernay St-Vincent concernant le versement d'une subvention au montant de 25 005 \$ pour la mise en place du camp de jour estival au Centre de la nature;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1750197)  
(SD-2023-2370)

---

**CE-20230524-1661**

**APPROBATION - ENTENTE - LE COLLECTIF ÉCORÉCOLTES**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Le Collectif Écorécoltes concernant le versement d'une subvention maximale de 6 000 \$ pour le démarrage d'un jardin collectif au parc Rosaire-Gauthier;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1750364)  
(SD-2023-2387)

---

**CE-20230524-1662**

**PERMISSION DE VENTE AMBULANTE - UNIO MARCHÉ  
LAVAL**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de permettre à Unio Marché Laval la vente ambulante de produits des fermes de Laval dans les rues, les ruelles, les trottoirs, les parcs ou autres lieux publics sous certaines conditions, en vertu de l'article 12 du Règlement numéro L-10519 concernant la paix, le bon gouvernement, la salubrité, le bien-être général et l'amélioration de la municipalité, sous réserve toutefois de ne pas entraver la circulation des véhicules routiers sur les chemins publics ou l'accès à un tel chemin, conformément au Code de la sécurité routière (RLRQ, chapitre C-24.2).

(SD-2023-2473)

---



**CE-20230524-1663**

APPROBATION - ENTENTE ET CONSENTEMENT ENTRE LE  
DEMANDEUR ET LE PROPRIÉTAIRE - RECHERCHE  
ARCHÉOLOGIQUE - ARKÉOS INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente et consentement entre le demandeur et le propriétaire - recherche archéologique par laquelle Ville de Laval autorise Arkéos inc. à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande de permis de recherche archéologique pour effectuer, sur le terrain municipal, une surveillance archéologique lors des travaux prévus sur le lot 1 982 851 du cadastre du Québec;

d'autoriser le directeur ou le directeur adjoint du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville ladite entente, de prescrire qu'elle ne requière pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-2520)

---

**CE-20230524-1664**

APPROBATION - ENTENTE - REGROUPEMENT DU SPORT À  
LAVAL ARSEL/CSL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Regroupement du sport à Laval ARSEL/CSL concernant la coordination de certains programmes et activités liés à la pratique sportive et au développement des athlètes lavallois, au montant de 148 000 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1738300)  
(SD-2023-759)

---



---

À 9 h 19, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

---

---

M. Stéphane Boyer, maire et  
président du comité exécutif

---

Me Valérie Tremblay, greffière